

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



常年期第十二主日 | 二〇二六年六月二十一日
12th Sunday in Ordinary Time | June 21st, 2026

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon. Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm
(粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm
(粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時至五時卅分及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
Sat. 5:00pm-5:30pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



耶穌對宗徒說：「你們不要害怕那殺害肉身，而不能殺害靈魂的；但更要害怕那能使靈魂和肉身陷於地獄中的。」瑪 10:28

堂區通訊

<https://bible.ari.jp/ta4kcoYnEUKUBDZaCKlu/John-10-10>

六月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為體育價值觀祈禱

For the values of sports.

願體育運動成為促進和平、推動不同文化與國家間相遇及對話的工具，並傳播尊重、團結和自我提升的價值觀。

Let us pray that sports be an instrument of peace, encounter, and dialogue among cultures and nations, and that they promote values such as respect, solidarity, and personal growth.

本期導讀

與主共融	
絕不可將天主聖名與戰爭聯繫在一起.....	2
主日分享	
不要害怕.....	3
信仰培育	
會祖傳(續).....	4
平安是福	
炎炎夏日，慎防中暑(二).....	5
高夏芳修女靈修選摘	
愚傲.....	6
堂區訊息	
.....	7



教宗：絕不可將天主聖名 與戰爭聯繫在一起

教宗良十四世在《聖伯多祿廣場》月刊中回覆讀者來信，強調教會的使命是呼求和平，並強烈譴責那些為自身目的而利用宗教的人。教宗表示，“令人遺憾的是，這種褻瀆天主的誘惑，也影響到宣認基督信仰的人”。

（梵蒂岡新聞網）一位來自意大利南部卡塔尼亞的讀者致信《聖伯多祿廣場》月刊。在信中，這位讀者提問道，“有些人怎麼能在呼求天主的同時，又讓無辜的人流血？又怎麼能將原本應促進團結的名號，轉變成分裂與死亡的工具？”這些問題也引起其它相關的問題：為什麼人類選擇仇恨，而不選擇愛？

教宗良十四世在回信中提到發生在烏克蘭、中東，以及世界其它地區的戰爭，導彈、無人機和武器造成了許多無辜的受害者。教宗強調，“從我的牧職之初，我便呼求一個恩賜，即一個沒有武裝且能解除武裝的和平、謙遜而堅毅的和平”。教宗指出，和平源於基督，並為這份和平去做見證，因為“教會能做的，就是致力於宣講對話”。

褻瀆天主聖名的誘惑

教宗在回信中還指出，“世上的權勢者不喜歡這些，他們會試圖加以區分，掩蓋自己好戰的意圖，並以宗教的名義為其做辯護。然而，教會的使命，伯多祿繼承人的使命，就是要呼求和平，以及強烈譴責那些竟將天主之名與戰爭的行徑聯繫起來的人”。天主的聖名不可“被支配的慾望、專橫、歧視所褻瀆；尤其絕不能用來為死亡的選擇和行動辯護。令人遺憾的是，這個褻瀆天主的誘惑，也影響到宣認基督信仰的人”。

追隨和平之路

在回信的最後，羅馬主教繼續他解除言語武裝的

呼籲，勉勵眾基督徒在行動時，避免使信仰的言詞陷入“政治鬥爭”，避免“為民族主義背書，並從宗教角度為暴力和武裝鬥爭辯護”。教宗還邀請信友“培養祈禱、靈修，大公對話與跨宗教對話，將其作為和平之路及不同傳統與文化間相遇的語言。這些都是我們眾基督徒不可推卸的義務”。 ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2026-06/pope-leo-xiv-peters-square-peace-war-god.html>



常年期第十二主日

讀經一：耶 20：10~13
 讀經二：羅 5：12~15
 福音：瑪 10：26~33

12th Sunday in Ordinary Time

First Reading: Jer 20:10-13
 Second Reading: Rom 5:12-15
 Gospel: Mt 10:26-33

不要害怕

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

本周福音寫作背後的环境，大概是門徒傳道時遇上種種困難。他們內在地感到不足，不知怎樣有效地傳福音；他們多半沒有受過正統教育，遇到知識分子便有困難。外在方面，福音傳播受到阻撓甚或迫害。耶穌鼓勵門徒，三次提到「不要害怕」。「不要害怕」有幾個意思：

(1) 不要害怕傳福音：福音真理不是甚麼秘密，毋需偷偷摸摸。基督徒要有這份自信，只要自己相信福音，就不用怕，因為真理必得到最後勝利，此真理使人自由。相反，不講真理的人，會閃縮不安，害怕別人知道真相，怕說錯話，前言不對後語。傳福音的人不用害怕，就是因為所傳的內容，不是來自自己，而是來自基督。「不要害怕」的能力，來自福音本身，福音的真理比傳福音的方法更重要。

(2) 不要害怕傳福音時遇到的阻力：沒有一個時代傳福音是輕而易舉的事。耶穌時代的門徒已承受著來自家庭、社會和政治的壓力。那時代很少無神論者，基督徒的家人多信奉著其他宗教，基督徒要承受來自家人的排斥；基督的信仰也影響了門徒的價值觀，他們在婚姻、飲食、娛樂、職業等問題上與社會一般人士不同，不能放棄某種社交生活；更有來自政治的壓力；羅馬人南征北討，需要大量軍人入伍，而且又有勉強人向羅馬皇帝朝拜的習慣，基督徒

不想動武殺人，更不會朝拜皇帝，只尊崇唯一的天主，他們不能事事妥協，為了堅守原則，因而受到迫害。面對迫害不要害怕，因為反對勢力只能傷害肉身，不能傷害靈魂。基督徒應該敬的是主宰靈魂與肉身的天主，而敬畏上主是智慧的開端。

(3) 不要害怕是基於對天主的信賴：基督徒應相信天主特別眷顧傳福音的人。只值半個銅錢的麻雀，它的一舉一動，天父尚且照顧到，何況是尊貴的人呢？身體上的東西要拿出來，大概首推頭髮，因為拔掉時痛苦最少，而且容易再長；丟掉一根頭髮是極微小的事，人不會太著意，但天父竟連這些小事也關注到，更何況是尊貴的靈魂？人若信賴天主，還害怕甚麼？

生活上我們害怕不少事情：年輕時害怕考試不合格，害怕不能升學，不能畢業；求學時期過後，則害怕找不到好職業，害怕衣食住行出問題，害怕時局不穩定，害怕失去自由民主；年老時，可能超越上述問題，但又害怕痛苦死亡。我們無可避免地受這些東西困擾，但基督徒應把握生活的原則與基礎，福音真理是要堅持的，只有真理使人自由；生活上的諸多壓力不能避免，但不用害怕，因為慈愛的天父自會照顧。

反省與實踐

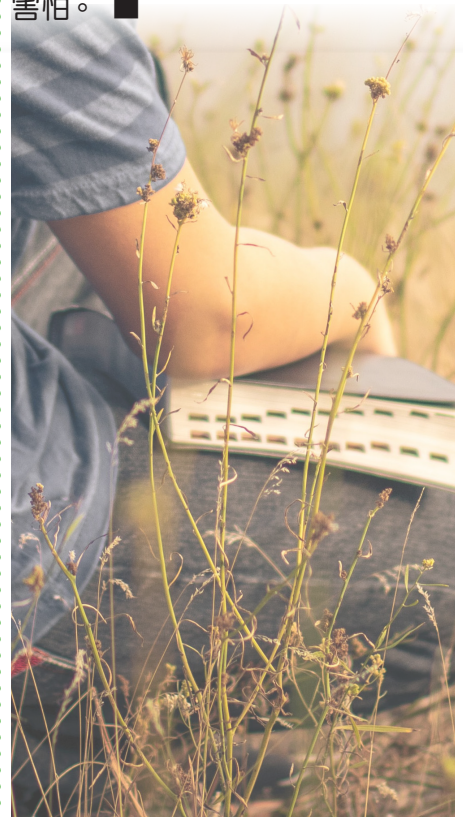
1. 本主日福音告訴我們不要害怕宣認自己的信仰。其中耶穌對門徒所說的話語，對今日的基督徒相當受用，值得我們反省。

(1) 耶穌三次對門徒提到「不要害怕」，請想一想：我是否明瞭

「不要害怕」的意思？

(2) 宣揚福音不只靠言語，還需要人的身體力行，但在生活中，我們常因為世俗環境的壓力和影響而害怕、退縮，不能實踐耶穌的教導。然而，我為什麼會害怕？請想一想：為什麼耶穌要對門徒說：「你們不要害怕那殺害肉身，而不能殺害靈魂的人；寧要害怕那位使靈魂和肉身一同投入地獄中的。」這句話？祂要提醒我些什麼？

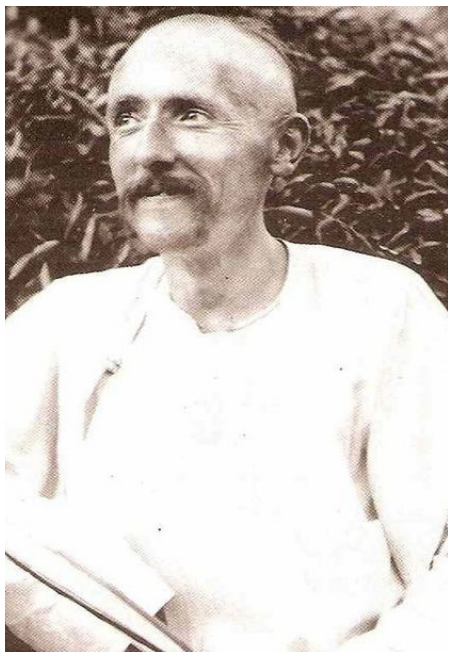
2. 讀經一中，耶肋米亞先知雖然身受迫害，感到害怕恐懼，但始終相信天主與他同在，且不斷地向天主祈禱，甚至讚頌天主。我呢？我是否如同耶肋米亞先知一樣，相信天主會從惡人手中救出窮苦的人？請再次頌讀，並默想這篇讀經，並祈求天主俯聽我們的祈禱，使我們能因仰賴禱的大能而不再害怕。 ■



會祖傳

耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



被俘前夕

【以下繼續上期內容】金錢的救濟不如食糧對百姓更有實惠。但是在邢臺山區食糧非常昂貴，並且購買困難，然而在共產黨軍隊領導下的地區，食糧充足且價格低廉。於是雷神父派去幾位團員，到那裡購入許多糧食，但是在回來的途中被一位縣長扣留。雷神父又差一個人，拿著他的親筆信，結果不但沒有釋放被扣留的人員，而且連這位使者也失去了自由。雷神父想起了朱德的保證，他寫信給他，請他協助，朱德沒有一字答覆，事情自然也沒有結果。雷神父不曉得原因何在，可是他已意識到前途不甚樂觀，但是他並不因此而氣餒，依然努力工作，並且還要加強。於是他又電召十八位

小兄弟與一位教友，由中條山前來，協助他北上工作。他本人則攜帶團員，仍然在河南北部林縣、涉縣、武安以及河北南部工作，並俟機繼續北上。

會見雷震遠

當時雷震遠神父在淪陷區傳教，因此他對雷神父的北上深感不惻。深入敵后，在日軍佔領區工作，雷神父的身體非常衰弱，即使強壯之身，也難應付。於是，他決定會見雷神父，商討有關兩個修會之重要事件。

一九三九年二月二十八日，雷震遠神父跋山涉水，終於到達雷神父工作的地區林縣，這是他們最後一次相會。

二人相見之初，便談到會規問題，雷神父對於會規的定本，沒有雷震遠司鐸那麼焦急，他願意多等一些時日。雖然兩修會的精神不改，但在具體實施方面，卻是改變了多次。雷神父認為聖萬桑的作法最好：仁愛貞女會成立三十周年，才寫定會規。而且他一再聲明：最少每五十年會規也要修改一次，為適應時代，適應生活。

雷震遠神父如一九三七年八月那般，逼著他無論如何要完成會規的拉丁本。雷神父只好退讓，開始依照法典順序，將他經年寫成的中文草本，譯成拉丁文。因時間倉促，無法為德來修女會另寫一份。他向雷震遠司鐸說：“去其當去，守其當守，耀漢小兄弟會

的會規可以改寫為德來會的會規。“拉丁文的草本完成，交於雷震遠司鐸，要求他請求文神父（宣化總修院院長，比國人，為國籍神職輔助會會員之一。）依照法典修改。如有可能，他將親赴羅馬，要求教宗批准。

在兩位會談的過程中，雷神父表示：耀漢小兄弟會的總院，如北平主教同意，將由安國遷往北平清河鎮。後來，他們談到繼任人問題。雷神父仍是三年前開玩笑的口吻說：“你願意我死嗎？”繼任人選他已經寫定，現在他並未更改。而且要求雷震遠司鐸，為他的暮年，趕快送來一部輕快的腳踏車與大字日課。同時，告訴他的希望與喜樂——他將高興地由德勝門榮進北平！

他們又談及健康問題，雷神父坦白地承認：「這一架自動機是需要修理了，同時也需要加油與更換螺絲釘……如果修理得法，老機器仍可工作一個時期。“可是他又說：他對飲食已經無味了。他的疝氣應該開刀……他應該有一家良好的醫院，好好地休息一下！這隻是他一時的心情低落，立刻轉換話題。告訴雷震遠神父，無論如何他不肯在醫院休息，願意死在工作崗位上。我們又想起六七年前的一段逸事：一天，他正在安國為修士們上課，忽然送來一封快信，打開一看，是他的好友楊增益司鐸逝世的消息……

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

炎炎夏日，慎防中暑 (二)

患上暑熱疾病的高危因素：

(1)長者：長者可能因多個互相影響的因素而增加患上暑熱疾病的風險，這些因素包括患有慢性疾病、服用會影響身體調節體溫的藥物，社交隔離、貧窮等。

(2)嬰孩和兒童：因著他們獨特的生理特徵和對照顧者的高度依賴，嬰孩和兒童都是患上暑熱疾病的高危人士。

(3)孕婦。

(4)患有慢性疾病：患有呼吸系統疾病、心臟病和精神病(例如精神分裂症、焦慮、抑鬱等)等人都是患上暑熱疾病的高危人士。

(5)服用某些藥物，例如去水丸、精神科藥物等。

(6)酗酒或濫用藥物。

(7)需要在戶外工作或運動的人：在戶外工作的人(例如建築工人、修路工人等)和在炎熱天氣下運動的人都是患上暑熱疾病的高危人士。

(8)肥胖。

(9)較差的體適能(身體質素)。

預防中暑的方法：

(1)在戶外工作或運動的人(尤其是在炎熱和潮濕的天氣時)必須大量喝流質的飲品，不要等到感覺口渴才補充水份，最好的選擇是清水和運動飲料，避免喝含酒精和咖啡因的飲品，包括茶、咖啡和可樂等，因為這些飲品會導致脫水。

(2)在炎熱的天氣下應穿著淺色、輕、編織緊密和寬鬆的衣服。

(3)儘量安排劇烈的活動和運動在一天中較

涼爽的時間、例如早上和黃昏時段；休息時儘量在有遮陰和清涼的地方。

(4)戶外活動時戴上闊邊帽和太陽眼鏡、撐起傘子、塗上合適的防曬霜。

(5)慢慢增加在戶外活動或運動的時間，讓身體慢慢適應在較高的溫度下工作或運動，可能需要八至十四天才能讓身體適應。

(6)在戶外活動或運動時，經常停下來喝水，並用水弄濕或用噴霧瓶將薄霧噴在身體，避免體溫過熱。

(7)在炎熱和潮濕的日子儘量逗留在室內、尤其是有空氣調節的。

(8)運動前要『暖身』(warm-up)和運動後要『冷卻』(cool-down)。

(9)患有慢性疾病或需要長期服藥的人請向家庭醫生查詢預防暑熱疾病的有效方法。

(10)不要將兒童或寵物留在停泊的車子內，將車窗微微打開並不能將車內的溫度降至安全的範圍。

輕微暑熱疾病的家居護理：

(1)立刻停止所做的活動或運動，並休息。

(2)將患者移送至較涼爽的環境，例如有遮陰或有空氣調節的地方。

(3)脫去不需要的衣物。

(4)沖個涼水澡、用涼水抹身、冷敷、或開風扇吹向患者，將冰袋放在腋下或鼠蹊(groin、又稱腹股溝區)等部位。

(5)喝大量涼但不含酒精或咖啡因的飲品。



Photo by Ethan Robertson on Unsplash

《語梯 以主言與主言》之23-高夏芳修女靈修選摘

愚傲

高夏芳修女

有一個滿身珠光寶氣，趾高氣揚的富婆，坐在一間高級餐廳裏，一直抱怨菜餚不美，投訴服務不周。

一位侍應生耐著性子，謙恭地向她陪不是，但這位刁蠻客人的氣焰反而愈發囂張，她隨手指著一道菜對侍應說：「這也可以算是食物嗎？我看連豬也不會吃！」

侍應終於忍不住，冷冷地對這位富婆說：「太太，既然這樣，我去替你弄點豬吃的菜。」

一個傲慢凌人，一個忍無可忍，一場火爆性的舌戰道盡了人與人之間和諧相處的不易。〈箴言〉中有謂：「爭論的開端，如水之破堤」（箴17:14），一發不可收拾；又說：「愚人的唇舌，當引起爭端；愚人的口舌，常自招責打。愚人的舌，使自己喪亡；他的嘴唇，是害己的陷阱」（箴18:6-7）。故事的貴婦實是愚人，粗野霸道，以為有錢就高人

一等，可以藐視旁人。天主，你卻有不同想法，你「拒絕驕傲人，卻賞賜恩寵於謙遜人」（伯前5:5），你「驅散那些心高氣傲的人……卻舉揚了卑微貧困的人」（路1:51-52）。 ■

【未完待續】



Photo by Des R. cits on Unsplash

**2026年六月十四日教友奉獻收入 Donation of 14th
June 2026**Regular - \$7793.70
Mary Grove - \$4012.60**辦公室通知 Office Notice**

** 6月24日星期三為聖若翰洗者誕辰日，敬請大踴躍參加當日彌撒。

** 卡加利退休醫生鄔維揚執事將於6月20日及6月27日舉行講座，主題是「我們或生或死，都是屬於主」，諮詢處報名。

** 受己故教宗方濟各的【願你受讚頌】的啟示，哥倫布騎士會將在6月27日星期六早上9時至下午6時在聖堂停車場設置攤位，回收不會再用的電子產品。詳情請參閱海報。

** 本主日茶座因父親節休息。

** 聖堂停車場重鋪工程需要更多時間，暫時大家可泊車在黑色瀝青的位置，主日亦可泊往鄰校，工程將於6月15日繼續，詳情可致電堂區辦事處查詢。多謝大家體諒！

** Church parking lot is currently undergoing renovation. Please park your car on streets near church. On Sunday you may park in the freshly asphalt paved parking lot but remember NOT to steering a vehicle when standing still. Adjacent school is also open for our use. Thank you for your cooperation!

堂慶感恩祭

為慶祝本堂成立39周年，堂區訂於七月四日(星期六)下午四時舉行堂慶感恩祭(六時彌撒取消)。彌撒中有候洗者領洗、領堅振，並祝福本年度慶祝結婚25周年、50周年、60周年及70周年的本堂夫婦；參加祝福的夫婦，請將結婚證書副本及聯絡電話，在六月三十日前交堂區辦事處。

A Mass will be held on Saturday, July 4th at 4:00 pm in commemoration of the 39th Parish Anniversary (no 6:00 pm mass). During the mass, there will be baptisms, confirmations, and special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th, or 70th anniversary this year. Couples who are interested may leave a copy of their marriage certificate and their telephone number at the parish office before June 30th.

主日上午 9:30am Psalm Choir 招募團員

主日上午9:30 Psalm Choir 招募團員，特別是各男聲部，16歲或以上有興趣的教友或慕道者請與該團成員聯絡。

服務時間：主日上午9:30彌撒

練習時間：主日上午11:00-中午12:30

練習地點：205房

耶穌聖心月

六月是耶穌聖心月，余山聖母支團誠邀各位教友，恭迎耶穌聖心到自己的家庭，將家庭奉獻給耶穌，請耶穌為王。有意者請在彌撒後(12:30pm)前到大堂登記，安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。

燭光歌詠團

燭光歌詠團(星期六6:00 pm彌撒)現招募司琴及歌員，無需經驗，男女均可，不論年齡，歡迎學生，有興趣一起以聖詠讚頌上主的兄弟姐妹，請於彌撒前後與歌詠團聯絡。

父親節燒烤籌款活動 Annual Father's Day BBQ Fund-raiser

青年組將於下週日(6月28日)上午10:30彌撒至下午2點15分舉辦一年一度的父親節燒烤籌款活動。所有籌款所得將用於青年團及其8月份的青年靜修會。感謝您的支持！

Youth Group is holding its annual Father's Day BBQ fundraiser this Sunday (June 28) starting from 10:30 until after the 2:15PM mass. All proceeds from the fundraiser go towards Youth Group and their Youth Retreat in August. Thank you for your support!

鳴遠歌詠團招募

服務主日下午12:40彌撒的鳴遠歌詠團，現招募歌詠團成員及有經驗的司琴和指揮；不論年齡，男女均可，有興趣者請與鳴遠歌詠團聯絡。

服務時間：週日12:40pm

練習時間：週日14:00-15:30

練習地點：二樓205房

青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)徵收2026-27年度的新成員

中華殉道聖人堂青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)，現招募2026-2027年度的新成員，歡迎6至16歲的教友或慕道者參加。

上課時間/地點：由2026年9月-2027年6月，逢星期六，4:00pm - 5:30pm於聖堂地庫。

RECEIPTS 收入

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
General Receipts 普通收入		
Offeritory 奉獻	\$ 601,132	\$ 587,067
Other Parish Collections 其他堂區奉獻	23,298	27,515
Christmas and Easter 聖誕及復活節	36,269	30,495
Baptisms/Funerals/Marriages 領洗/殯葬/婚配	18,170	13,172
Mass Offerings / Intentions 奉獻彌撒金	55,725	58,360
Other Donations 其他特別奉獻	20,697	27,013
Hall Rental	3,970	300
Interest Revenue 利息	59,071	55,110
Parish Programs (charity, faith formation, sacramental prep, youth) 堂區活動 - 信仰培育, 聖事準備	48,412	37,801
Sundry (admin, articles, candles, building & maintenance fund, restricted funds, socials) 其他 - 堂區基金及特別項目	288,264	416,147
Special Diocesan Collections 代收教區指定活動奉獻		
Canadian Missions 加拿大傳教捐獻	4,419	4,107
Evangelization of Nations (World Missions) 世界傳教捐獻	5,593	4,004
Humanitarian Relief - Turkey/Syria & Morocco 土耳其/敘利亞, 摩洛哥 地震	0	0
Marygrove Camp 教區青年避靜	3,591	3,505
Mission Co-op 傳教合作事工	16,514	6,062
Needs of Canadian Church (Bishops' Collection) 加拿大援助基金	5,396	4,272
Needs of Church in Holy Land (Good Friday) 聖地牧民	8,428	8,846
Pope's Pastoral Works 教宗牧民工作	4,604	4,033
ShareLife 教區公益金	45,884	36,898
Shepherds' Trust 神父退休信託基金	8,020	8,978
Other Special Diocesan Collection - Indigenous Reconciliation Fund 原住民和解基金	3,290	2,822
Total Receipts for the Period 總收入	\$ 1,260,750	\$ 1,336,506

PAYMENTS 支出

General Payments 普通支出		
Clergy Salaries 神父薪金	\$ 207,909	\$ 204,175
Lay Salaries 修女及其他僱員薪金	84,244	82,063
Payroll Expenses 退休金及醫療保險金	5,554	5,644
Office Services / Supplies 辦公室用品	30,839	25,824
Mass Facility Rental - Northern Chinese Catholic Mission 北區華人聖若翰堂租金	11,700	6,000
Property Insurance 教堂保險費	11,496	10,958
Utilities - Church 水, 電支出	42,814	37,438
Repairs & Maintenance 堂區維修	51,620	55,120
Grounds Maintenance/Landscaping 鑿雪及剪草	15,147	14,095
Traffic Control / Security Service 保安防盜	2,890	4,889
Choir / Music Payments 歌詠團	7,431	4,605
Liturgy / Mass Payments 禮儀及彌撒用品	15,591	12,293
Other Church Payments 其他堂區支出	40,370	50,482
Rectory Payments 神父宿舍支出	35,023	36,903
Assessments: clergy health & retirement, diocesan, chaplaincy 神父健康保險金, 退休金, 上遊教區評估金	179,907	184,214
Parish Programs (Faith formation, sacramental prep, volunteering, youth) 堂區活動 - 信仰培育, 聖事準備, 義工, 青年牧民	77,782	74,220
Sundry (admin, articles/candles, socials, staff training) 其他	85,451	172,180
Special Diocesan Collections Disbursed 教區指定活動轉繳	105,740	88,541
Other Payments		
New Investments Purchased with Chancery 教區暫代存款	358,495	54,633
Property Additions / Restorations 新建築工程	0	48,626
Furnishings / Equipment 新置傢具及設備	8,863	43,008
Total Payments for the Period 總支出	\$ 1,378,867	\$ 1,215,911
Surplus (Deficit) 盈餘 (虧損)	\$ (118,117)	\$ 120,595

THE EUCHARISTIC MIRACLES OF THE WORLD INTERNATIONAL EXHIBITION

聖體奇蹟

國際展覽

活動詳情
EVENT DETAILS

FRIDAY - JULY 24TH

- 11:00 am - 12:30 pm 講座 (國語)
主講: 馮二會神父
主題: 如何愛聖體與愛人合而為一
- 2:00 - 3.30pm 講座 (粵語)
主講: 張少麟神父
主題: 聖母與聖體
- 7:00 - 8.00pm 朝拜聖體



SATURDAY - JULY 25TH

- 10:15 am - 11:30 pm 講座 (粵語)
主講: 鍾永恩執事
主題: 聖人與聖體
- 2:00pm - 3:00 pm 現代聖人分享 (國語, 粵語 及英語)
Modern Saints Sharing (in Mandarin, Cantonese, and English)
主講: 中華道明修女會修女 Sister of Chinese Dominican Sisters
- 3:15pm - 4:15 pm 講座 (國語)
主講: 馬杰執事
主題: 聖體聖事 — 犧牲、愛的祭獻、合一、靈性生命之糧
- 7:30pm - 9:00 pm Talk (youth - English)
Guest Speaker: Fr. Hansoo Park
Call to Eucharistic Life
(With Q&A)
- 9:00 - 10.00pm 朝拜聖體 Eucharistic Adoration for youth

聖髑降福 Reliquary Blessing
Relics of St. Carlo & St. Pier
Saturday - July 25th
Sunday - July 26th
主日彌撒後舉行 - After each Mass

聖體奇蹟展覽時間 EUCHARISTIC MIRACLES EXHIBITION SCHEDULES

JULY 24TH (FRI) - JULY 25TH (SAT)

10:30am - 12:30pm / 2:00pm - 10:00pm

JULY 26TH (SUN)

9:00am - 6:00pm

聖髑敬禮時間 VENERATION OF RELICS SCHEDULES

JULY 25TH (SAT) 2:00pm - 5:45pm / 7:30pm - 10:00pm





活在愛內

—— 鄔維揚執事講座 ——

我們或生或死，都是屬於主(羅14:8)



日期：2026年6月20日(星期六)

主題：
為主而生



10:00am - 正午12:00

講座(1)：

如何尋找人生的目的



1:00pm - 3:00pm

講座(2)：

珍惜主賜·管家職分



日期：2026年6月27日(星期六)

主題：
為主而死



10:00am - 正午12:00

講座(1)：

安樂死 / 醫療協助死亡



1:00pm - 3:00pm

講座(2)：

危機·牧靈關懷中的有效溝通



報名：諮詢處



有興趣參加的朋友，彌撒後可到聖堂大堂的諮詢處索取報名表格。截止報名日期為5月16日。所有報名者均需要出席5月23日或5月30日下午在聖堂舉行的試音，隨後，我們會通知試音成功者繳交年費 \$150元。

加東現已開始接受報名

9月長週末的加東（加拿大東岸華人天主教生活營）現已開始接受17歲至35歲有興趣的青年報名，為了鼓勵更多的堂區青年參加，哥倫布騎士會15463屬會將會資助每位參加者每人\$50，以首30名為限，先到先得，希望各位家長多多鼓勵子女參加。

The Eastern Canada Chinese Catholic Living Camp long weekend in September is now open for registration for interested youth aged 17 to 35. To encourage more parish youth to participate, the Knights of Columbus 15463 will subsidize each participant with \$50, limited to the first 30 participants on a first-come, first-served basis. Parents are encouraged to encourage their children to participate.

「喜樂漁夫培育計劃」

你有無試過想將天主嘅愛跟身邊親友分享的時候覺得好困難，不知道如何入手、甚至遭到拒絕呢？如果你希望可以更有效地將信仰和「與主相遇」的經驗同身邊親友分享，由《生命恩泉》舉辦的「喜樂漁夫培育計劃」會幫到你！

這個是一個17個星期的網上教導同分享，其間大家一齊：

- 探討自己與天主的關係
- 有系統地學習實用的福傳技巧同背後的理論
- 其間仲會認識更多志同道合的基督徒，在福傳旅途上並肩同行

今屆課程將於9月開始，現正接受報名，有意報讀嘅教友請盡快到 www.joyfulfishers.org 了解更多及申請！

講者：程明聰神父

課程：星期一或星期四（Zoom）

語言：粵語

費用：正價 CD\$330

早鳥：優惠 CD\$280（截止日期：2026年6月23日）

名額有限，先到先得。

中華殉道聖人堂堂慶39周年、彌撒及晚宴 CMCC Parish Feast Day

為慶祝本堂成立39周年，堂區訂於七月四日（星期六）下午四時舉行堂慶感恩祭（沒有六時彌撒）。彌撒中有候洗者領洗、領堅振，並祝福本年度慶祝結婚25周年、50周年、60周年及70周年的本堂夫婦；參加祝福的夫婦，請將結婚證書副本及聯絡電話在六月三十日前交予堂區辦事處。

A Mass will be held on Saturday, July 4th at 4:00 pm in commemoration of the 39th Parish Anniversary (no 6:00pm mass). During the mass, there will be baptisms, confirmations, and special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary this year. Couples who are interested, may leave a copy of their marriage certificate and their telephone number at the parish office before June 30th.

日期：七月四日（星期六）

彌撒時間：四時正（彌撒中會慶祝結婚25, 50, 60及70周年）

晚宴地點：華麗宮大酒樓（2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON）：六時三十分恭候，七時入席
票價：\$60一位（小童同價，並不設退票）

售票日期：五月二十三日及五月三十日：六時彌撒前後和五月二十四日及五月三十一日：每主日彌撒前後至下午二時半兩星期公開售賣（先到先得）
**如有任何問題請聯絡堂區辦事處 905-294-1377
Date: July 4th, 2026 (Saturday)

Mass Time: 4:00 pm (Special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary)

Venue: Grandeur Palace (2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)

Reception: at 6:30 pm and Dinner at 7:00 pm
Cost: \$60.00 (same price for all / no refund)

Booth for Ticket Sale: From May 23/May 30 at 6:00 pm mass and May 24/May 31 at various masses until 2:30pm. (Tickets sales are on a first-come first-served basis)

** If you have any questions, please contact CMCC Office at 905-294-1377

成人慕道組及兒童慕道組

有意認識天主教信仰的朋友及你們四歲以上的子女，歡迎參加以下的慕道組聚會，成人與兒童會安排在不同的課室聚會。

報名請按：<https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>

成人慕道者參加慕道聚會後,傳道員會在適當時候安排慕道者參與主日彌撒,在主日彌撒的聖道禮後,神父會遣散慕道者離開教堂,由傳道員領慕道者到堂區的班課用十五至二十分鐘一起分享主日的福音。

報名請按: <https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
聚會時間:

粵語: 星期三 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期四 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語: 星期六 4:15pm-5:45pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期六06:00pm)

粵語: 星期日 9:00am-10:30am (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日11:00am)

國語: 星期日 2:00pm-3:30pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日12:40pm)

英語: 星期日 3:30pm-5:00pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日02:15pm)

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友,恭迎耶穌聖心到自己的家庭,將家庭奉獻給耶穌,請耶穌為王。

請WhatsApp:



416-727-9449 或

電郵: sheshanlegion@hotmail.com

登記,安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。的工作團員的教友,先來參加我們每週例會,親身體驗聖母軍的實際工作,團隊的共融與使命。

中華殉道聖人之后支團: 開會時間為每週二下午 1:30,203 室

查詢 WhatsApp : 416 220 6898

余山聖母支團: 開會時間為每週五下午 6:00,202 室

查詢 WhatsApp : 647 886 8336

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振

班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生,包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.
LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者,可以到堂區辦公室報名登記,或致電905-294-1377
聯繫人: 詹修女

堂區資料

Church Information

主任司鐸

Pastor

盧智軍神父 CSJB

Rev. Zhijun (Stephen) Lu

frstephenlu@gmail.com

Cell : (437) 429-6888

(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸

Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB

Rev. Andrew Jianwei Deng

frdeng1225@gmail.com

Cell : (416) 418-7333

(週一-休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB

Rev. John Li Zu Gan

frjohngan@gmail.com

Cell : 647-990-0990

(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB

Rev. Michael Hu

frmichaelhu@gmail.com

Cell : 437-218-3388

(週五-休假 Fri. off)

堂區修女

Sister

詹貴慧修女 O.P.

Sister Alberta Guihui Zhan

zhanalberta@163.com

(R:905-471-0743)

(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍

Rectory

68 Chatelaine Drive

Markham, Ontario L3S 4T2

905-554-1398

「堂區通訊」

編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org

(歡迎聯絡及投稿)